

PD24 - Alternate Translations

Post by "Don" of September 8, 2021 at 7:59 AM

[Quote from Cassius](#)

beyond any need for seconds further data or reflection.

This seems to be the sticking point. This goes against the "withhold judgement" ideas of Epicurus's philosophy.

Also

Prolepsis <http://www.perseus.tufts.edu/hopper/text?do...entry=pro/lhyis>

vs hypolepsis <http://www.perseus.tufts.edu/hopper/text?do...Du%28po%2Flhyis>

PS: I should add that the "false assumptions" of the hoi polloi about the gods in the Letter to Menoikeus are specifically called hypolepsēs. As opposed to the true prolepsēs that Epicurus endorsed.